



RAFTEC
the main element of your system

SERIES
PPR

RWM-900

EN

PIPE WELDING MACHINE PPR

UA

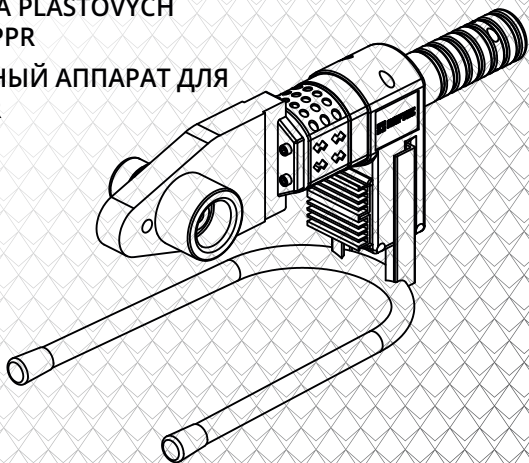
ЗВАРЮВАЛЬНИЙ АПАРАТ ДЛЯ
ТРУБ PPR

ČZ

SVÁŘEČKA PLASTOVÝCH
TRUBEK PPR

RU

СВАРОЧНЫЙ АППАРАТ ДЛЯ
ТРУБ PPR



EN

INSTRUCTION MANUAL

UA

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

CZ

TECHNICKÝ PÁS PRODUKTU

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Thank you for purchasing the RAFTEC TM PPR pipe welding machine. Our products meet the most modern technical standards and all sanitary and hygienic regulations.

PURPOSE AND SCOPE OF APPLICATION

The welding unit is designed to create manual polyfusion welding of polypropylene pipes and fittings. They are used for the installation of pipeline systems for various purposes from polypropylene pipes with an outer diameter of 20 to 63 mm.

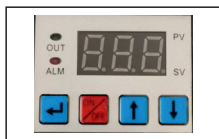
DELIVERY KIT

- Welding machine – 1 pc.
- 20mm nozzle (outer and inner set) – 1 pc.
- 25mm nozzle (outer and inner set) – 1 pc.
- 32mm nozzle (outer and inner set) – 1 pc.
- Stand – 1 pc.
- Metal case – 1 pc.
- Packaging – 1 pc.
- Instruction manual – 1 pc.

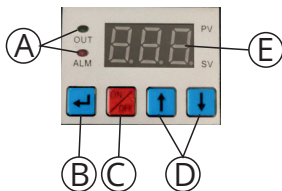
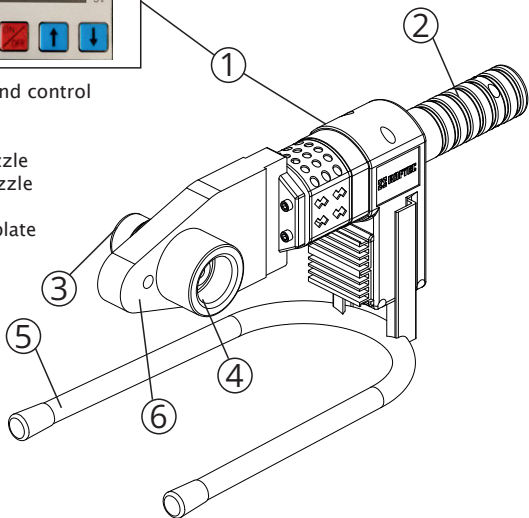
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power consumption, W	900
Supply voltage, V	230
Current frequency, Hz	50-60
Temperature control range, °C	50-300
Ambient air temperature range, °C	0-60
Relative humidity of the ambient air, not higher, %	80

DIMENSIONS AND TECHNICAL SPECIFICATIONS



1. Display and control panel
2. Handle
3. Inner nozzle
4. Outer nozzle
5. Stand
6. Heating plate



- A. Operation indicator
- B. Reset button
- C. On/off button
- D. Temperature control
- E. Display

INSTRUCTIONS FOR OPERATING THE DEVICE

1. Preparation:

- Remove the appliance from the box, place it on a stand placed on a flat and stable work surface;
- Fasten the corresponding pairs of nozzles to the heating plate using a hex key so that the entire supporting surface of the nozzle is in contact with the heating plate. The nozzles must be clean.

2. Preparing the pipe and fittings:

- The soldering fitting and pipe ends must be clean and free of visible damage - chips, deep scratches;
- Cut the pipe strictly perpendicularly with a pipe cutter;
- Mark the distance from the pipe end equal to the depth of the soldering fitting socket plus 2 mm;
- When using an aluminum-reinforced pipe, clean it with a special tool (not included) to remove the middle layer of aluminum foil by 1-2 mm, depending on the pipe diameter.

3. Soldering:

- Check the reliability of the installation and the correctness of the preparation of the device and pipes and fittings;
- Connect the device to a network that meets the requirements of the passport;
- Turn on the device and set the required temperature - the heating indicators will turn on;
- After the initial warm-up, the red indicator turns off and the green one turns on, indicating that the device is ready for operation;
- With a minimum gap in time, first install the fitting, and then the pipe into the corresponding nozzles, smoothly and without rotation to the previously specified distance;
- The heating time of the pipe and fitting depends on the diameter and is indicated in the table below, the time countdown begins after the soldering elements are fully installed;
- During the cooling of the connection, ensure its stationary and fixed position.

PIPE AND FITTINGS HEATING TIME

Pipe diameter (mm)	Soldering depth (mm)	Heating time (sec)	Processing time (melt/sec)	Cooling time (min)
20	14	6	4	2
25	16	7	4	3
32	18	8	6	4

WARNING!

If the welding device is used at an external temperature of less than +5°C, the heating time must be increased by 50%.

SAFETY REQUIREMENTS WHEN WORKING WITH THE DEVICE

1. Before using the soldering iron for plastic pipes, carefully read this passport and follow its requirements and recommendations.
2. Be sure to follow the rules of electrical and fire safety.
3. Before connecting the device to the power supply, make sure that the cord, plug, socket are in good condition and that there is no mechanical damage.
4. Ensure sufficient lighting of the workplace and free space around the device. Keep the workplace clean and free of foreign objects.
5. Do not use the device in rooms with slippery floors.
6. It is forbidden to use the device in rooms with a relative humidity of more than 80%.
7. Children and unauthorized persons must be at a safe distance from the workplace.
8. Be sure to periodically ventilate the room in which work is being carried out.
9. Do not leave the device turned on unattended. Before leaving the workplace, turn off the soldering iron, disconnect the cord from the network and wait for the heating panel to cool completely.
10. Violation of the insulation of the electrical wire, as well as the sensitivity of the grounding can lead to injuries.
11. It is forbidden to change the design of the device and its interchangeable equipment.

12. It is prohibited to operate the device in rooms where flammable, aggressive and volatile substances are stored.
13. It is forbidden to work with the device if you are under the influence of alcohol or drugs.
14. It is forbidden to operate the device if at least one of the following malfunctions occurs during operation:
 - Damage to the cable (cord) plug connection or its protective tube;
 - Unclear operation of the switch;
 - The appearance of smoke or an odor characteristic of burning insulation;
 - Breakages or cracks in the body or handle;
 - Damage to the mounting of the replaceable heating elements.
15. It is forbidden to contact parts and components of the device with any liquids..
16. The soldering iron for plastic pipes must be disconnected from the mains.:
 - When changing and installing nozzles;
 - During a long break in work.
17. After finishing work, wait for the heating panel and nozzles to cool completely and clean them, wipe the soldering iron and all its accessories dry.
18. When cleaning the attachments, do not use abrasives, solvents or other aggressive substances.

WARRANTY OBLIGATIONS

The manufacturer / supplier guarantees compliance with the technical requirements, provided that the consumer complies with the conditions of transportation, storage and operation.

The warranty period is 12 months (1 year) from the date of purchase by the end consumer.

If the tool fails during the warranty period due to the manufacturer's fault, the owner has the right to its free repair upon presentation of the instructions, with a properly executed warranty card. Repairs are carried out in authorized workshops. For warranty repairs, it is necessary to send the tool with the instructions in the original packaging, and pack it to preserve the integrity of the tool during transportation.

The manufacturer's warranty obligations do not apply to equipment with damage or malfunctions that have arisen as a result of its operation in violation of the requirements set forth in the sections "Instructions for working with the device" and "Safety requirements when working with the device" of the instructions, to wear parts of the tool (attachments), as well as due to natural wear of parts, assemblies and details.

The manufacturer's warranty obligations also become invalid if the user attempts to repair the tool independently or with the involvement of third parties who are not authorized to carry out warranty repairs.

THE WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS:

- that arose in cases of violation of the rules set forth in this passport on the conditions of storage, installation, operation and maintenance of products;
- that arose in case of improper transportation and loading and unloading operations;
- that arose in case of exposure to substances aggressive to the materials of the product;
- caused by fire, natural disasters, force majeure circumstances;
- caused by incorrect actions of the consumer;
- that arose in case of third-party interference with the design of the product.

WARRANTY SERVICE TERMS

Claims regarding the quality of the goods may be made during the warranty period. In the event of unfounded claims, the costs of diagnostics and examination of the product shall be borne by the Buyer.

When making claims regarding the quality of the goods, the Buyer shall submit the following documents:

1. A statement in any form, which indicates;
2. the name of the organization or full name of the buyer;
3. the actual address of the buyer and contact phone number;
4. the name and address of the organization that performed the installation;
5. the address of the product installation;
6. a brief description of the defect.

WARRANTY CERTIFICATE

Product name: _____

Name and address of the
seller: _____

Serial number: _____

Sale date: _____ (the seller's signature and seal)

I AGREE with the terms: _____
(the customer's signature)

Дякуємо Вам за придбання зварювального апарату для труб PPR TM RAFTEC. Наша продукція відповідає найсучаснішим технічним стандартам і всім санітарно-гігієнічним нормам.

ПРИЗНАЧЕННЯ И ОБЛАСТЬ ЗАСТОСУВАННЯ

Зварювальний апарат призначений для створення ручного поліфузійного зварювання поліпропіленових труб і фітінгів. Застосовуються для монтажу трубопровідних систем різного призначення з поліпропіленових труб із зовнішнім діаметром від 20 до 63мм.

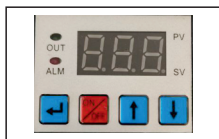
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Зварювальний апарат – 1 шт.
- Насадка 20мм (к-т зовнішня та внутрішня) – 1 шт.
- Насадка 25мм (к-т зовнішня та внутрішня) – 1 шт.
- Насадка 32мм (к-т зовнішня та внутрішня) – 1 шт.
- Підставка – 1 шт.
- Металевий кейс – 1 шт.
- Упаковка – 1 шт.
- Інструкція з експлуатації – 1 шт.

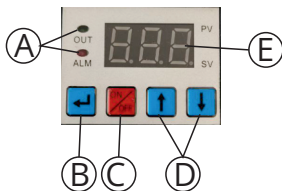
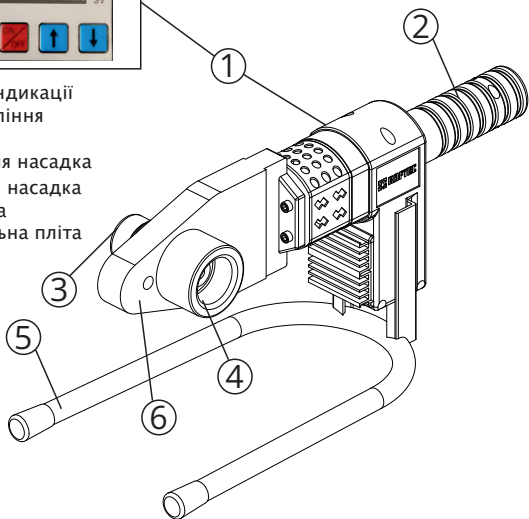
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Споживна потужність, Вт	900
Напруга живлення, В	230
Частота струму, Гц	50-60
Діапазон регулювання температури, °C	50-300
Діапазон температури навколишнього повітря, °C	0-60
Відносна вологість навколишнього повітря, не вище, %	80

РОЗМІРИ ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ



1. Панель індикації та управління
2. Рукоятка
3. Внутрішня насадка
4. Зовнішня насадка
5. Підставка
6. Нагрівальна плита



- A. Індикація роботи
- B. Кнопка скидання
- C. Кнопка включення/виключення
- D. Регуляція температури
- E. Дісплей

ВКАЗІВКИ ПО РОБОТІ З АПАРАТОМ

1. Підготовка:

- Витягніть апарат з ящика, встановіть на підставку, розташовану на рівній і надійній робочій поверхні;
- Закріпіть відповідні пари насадок на нагрівальній панелі за допомогою шестигранного ключа так, щоб вся опорна поверхня насадки стикалася із нагрівальною панеллю. Насадки повинні бути чистими.

2. Підготовка труби і фітингів:

- Спаювального фітингу та торці труб повинні бути чистими і не мати видимих пошкоджень - сколів, глибоких подряпин;
- Відрізати труборізом трубу строго перпендикулярно;
- Нанести мітку на відстань від торця труби, рівне глибині гнізда спаювального фітингу плюс 2 мм;
- При використанні труби армованої алюмінієм провести зачистку спеціальним інструментом (в комплект не входить), щоб видалити середній шар алюмінієвої фольги на 1-2мм залежно від діаметру труби.

3. Паяння:

- Перевірте надійність установки і правильність підготовки апарату та труб і фітингів;
- Підключіть апарат до мережі, яка відповідає вимогам паспорта;
- Включіть апарат та виставте необхідну температуру - включаться індикатори нагріву;
- По завершенню початкового прогріву відключення червоного індикатору і ввімкнення зеленого свідчить про готовність апарату до роботи;
- З мінімальним розривом у часі спочатку встановіть фітинг, а потім трубу у відповідні насадки, плавно і без обертання на раніше зазначену відстань;
- Час нагрівання труби і фітингу залежить від діаметру і зазначено у таблиці нижче, відлік часу починається після повної установки паяльних елементів;
- Під час охолодження з'єднання забезпечте його нерухоме і фіксоване положення.

ЧАС НАГРІВУ ТРУБ ТА ФІТИНГІВ

Діаметр труби (мм)	Глибина паяння (мм)	Час нагріву (сек)	Час обробки (плавлення/сек)	Час охолодження (хв)
20	14	6	4	2
25	16	7	4	3
32	18	8	6	4

УВАГА!

У випадку використання зварювального пристрою при зовнішній температурі менш ніж +5°C, час нагріву необхідно збільшити на 50%.

ВИМОГИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ПРИСТРОЄМ

1. Перед початком експлуатації паяльника для пластикових труб уважно ознайомтеся з цим паспортом і дотримуйтесь його вимогам і рекомендаціям.
2. Обов'язково виконуйте правила електричної та пожежної безпеки.
3. Перед включенням апарату в електромережу переконайтеся у справності шнура, вилки, розетки і відсутності механічних ушкоджень.
4. Забезпечте достатнє освітлення робочого місця і вільний простір навколо апарату. Утримуйте робоче місце в чистоті і не допускайте захащення сторонніми предметами.
5. Не допускайте використання апарату в приміщеннях із слизькою підлогою.
6. Забороняється експлуатація апарату в приміщеннях з відносною вологістю повітря більше 80%.
7. Діти та сторонні особи повинні перебувати на безпечній відстані від робочого місця.
8. Обов'язково робіть періодичне провітрювання приміщення, в якому ведуться роботи.
9. Не залишайте включений апарат без нагляду. Перш ніж покинути робоче місце, вимкніть паяльник, відключить шнур від мережі і дочекайтеся повного охолодження нагрівальної панелі.
10. Порушення ізоляції електропроводу, а також відсутність заземлення може призвести до травм.
11. Забороняється змінювати конструкцію апарату і його змінного обладнання.

12. Забороняється робота апарату в приміщеннях, де зберігаються легкозаймисті, агресивні і летючі речовини.
13. Забороняється працювати з апаратом, якщо перебуваєте в стані алкогольного або наркотичного сп'яніння.
14. Забороняється експлуатувати апарат при виникненні під час роботи хоча б однієї з таких несправностей:
 - Пошкодження штепсельного з'єднання кабелю (шнура) або його захисної трубки;
 - Нечітка робота вимикача;
 - Поява диму або запаху, характерного для палаючої ізоляції;
 - Поломки або появи тріщин в корпусі або рукоятці;
 - Пошкодження кріплення змінних нагрівальних елементів.
15. Забороняється контакт частин і вузлів апарату з будь-якими рідинами.
16. Паяльник для пластикових труб повинен бути відключений від мережі:
 - При зміні і установці насадок;
 - При тривалій перерві в роботі.
17. По закінченню робіт дочекайтеся повного охолодження нагрівальної панелі і насадок та очистіть їх, насухо протріть паяльник і всі його комплектуючі.
18. При очищенні насадок не використовуйте абразивні засоби, розчинники та інші агресивні речовини.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виробник / постачальник гарантує відповідність технічним вимогам, при дотриманні споживачем умов транспортування, зберігання та експлуатації.

Гарантійний термін - становить 12 місяців (1 рік) з дати придбання кінцевим споживачем.

Якщо інструмент вийшов з ладу протягом гарантійного терміну з вини виробника, власник має право на його безкоштовний ремонт при пред'явленні інструкції, з оформленим належним чином гарантійним талоном. Ремонт здійснюється в уповноважених майстернях. Для гарантійного ремонту, необхідно надіслати інструмент з інструкцією в оригінальній упаковці, та упакувати для збереження цілісності інструменту в процесі транспортування.

Гарантійні обов'язки виробника не розповсюджуються на обладнання з пошкодженнями або несправностями, що виникли в результаті його експлуатації з порушеннями вимог, викладених в розділах «Вказівки по роботі з апаратом» та «Вимоги безпеки при роботі з пристроєм» інструкції, на швидкозношувані частини інструменту (насадки), а також внаслідок природного зносу частин, вузлів та деталей.

Гарантійні обов'язки виробника, також втрачають дію у випадку спроби користувача самостійного ремонту інструменту або ремонту з залученням третіх осіб, які не уповноважені на проведення гарантійного ремонту.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА ДЕФЕКТИ:

- що виникли у випадках порушення правил, викладених в даному паспорті про умови зберігання, монтажу, експлуатації та обслуговування виробів;
- що виникли в разі неналежної транспортування і вантажно-розвантажувальних робіт;
- що виникли в разі впливу речовин, агресивних до матеріалів виробу;
- викликані пожежею, стихією, форс-мажорними обставинами;
- викликані неправильними діями споживача;
- що виникли в разі стороннього втручання в конструкцію виробу.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Претензії до якості товару можуть бути пред'явлені протягом гарантійного терміну. Що стосується необгрунтованості претензій, витрати на діагностику та експертизу виробу оплачуються Покупцем.

При пред'явленні претензій до якості товару, покупець подає такі документи:

1. Заява в довільній формі, в якій зазначаються:
2. назва організації або П.І.Б. покупця;
3. фактична адреса покупця і контактний телефон;
4. назва та адреса організації, що виконувала монтаж;
5. адреса установки виробу;
6. короткий опис дефекту.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Назва виробу: _____

Назва та адреса продавця: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

(підпис та печатка продавця)

З умовами ЗГОДЕН: _____

(підпис покупця)

Děkujeme, že jste si zakoupili stroj na svařování trubek RAFTEC TM PPR. Naše výrobky splňují nejmodernější technické normy a všechny hygienické a hygienické předpisy.

ÚČEL A ROZSAH POUŽITÍ

Svařovací jednotka je určena k ručnímu polyfúznímu svařování polypropylenových trubek a tvarovek. Používají se pro montáž potrubních systémů pro různé účely z polypropylenových trubek o vnějším průměru 20 až 63 mm.

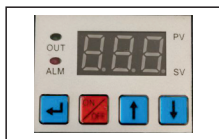
SADA DORUČENÍ

- Svařovací stroj – 1 ks.
- 20mm tryska (externí a vnitřní sada) – 1 ks.
- 25mm tryska (vnější a vnitřní sada) – 1 ks.
- 32mm tryska (vnější a vnitřní sada) – 1 ks.
- Stojan – 1 ks.
- Kovové pouzdro – 1 ks.
- Balení – 1 ks. Návod k obsluze – 1 ks.

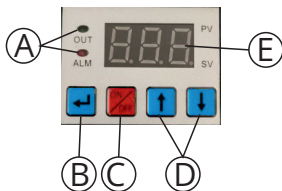
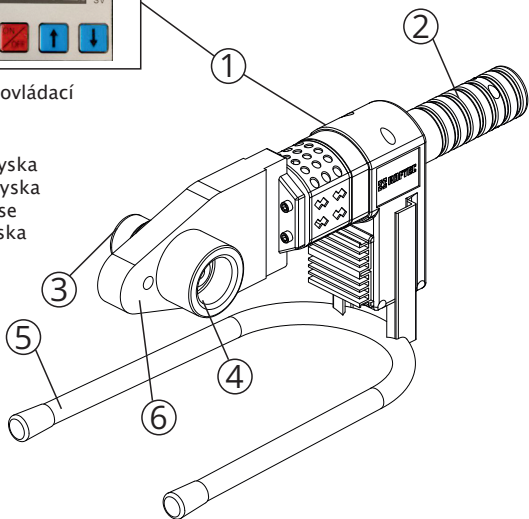
TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Spotřeba energie, W	900
Napájecí napětí, V	230
Frekvence proudu, Hz	50-60
Rozsah regulace teploty, °C	50-300
Rozsah teploty okolního vzduchu, °C	0-60
Relativní vlhkost okolního vzduchu, ne vyšší, %	80

ROZMĚRY A TECHNICKÉ SPECIFIKACE



1. Displej a ovládací panel
2. Rukojeť
3. Vnitřní tryska
4. Externí tryska
5. Postavte se
6. Varná deska



- A. Indikace provozu
- B. Tlačítko Reset
- C. Tlačítko zapnutí/vypnutí
- D. Regulace teploty
- E. Displej

NÁVOD K OBSLUZE PŘÍSTROJE

1. Příprava:

- Vyměňte zařízení z krabice, umístěte jej na stojan umístěný na rovném a spolehlivém pracovním povrchu;
- Zajistěte odpovídající páry trysek k topnému panelu pomocí imbusového klíče tak, aby celá nosná plocha trysky byla v kontaktu s topným panelem. Trysky musí být čisté.

2. Příprava potrubí a tvarovek:

- Pájecí armatura a konce trubek musí být čisté a bez viditelného poškození - třísky, hluboké rýhy;
- Řezejte trubku přesně kolmo řezačkou trubek;
- Udělejte značku ve vzdálenosti od konce trubky rovnající se hloubce hrdla pájecí armatury plus 2 mm;
- Při použití trubky vyztužené hliníkem ji očistěte speciálním nástrojem (není součástí dodávky), abyste odstranili střední vrstvu hliníkové fólie o 1-2 mm, v závislosti na průměru trubky.

3. Pájení:

- Zkontrolujte spolehlivost instalace a správnou přípravu zařízení a potrubí a armatur;
- Připojte zařízení k síti, která splňuje požadavky na pas;
- Zapněte zařízení a nastavte požadovanou teplotu - rozsvítí se indikátory topení;
- Po úvodním zahřátí červený indikátor zhasne a rozsvítí se zelený indikátor, což znamená, že zařízení je připraveno k provozu;
- S minimální časovou mezerou nejprve nainstalujte armaturu a poté trubku do příslušných trysek hladce a bez otáčení na předem stanovenou vzdálenost;
- Doba ohřevu trubky a tvarovky závisí na průměru a je uvedena v tabulce níže, odpočítávání času začíná po úplné instalaci pájecích prvků;
- Zatímco se spoj ochlazuje, ujistěte se, že je nehybný a zafixovaný na místě.

DOBA OHŘEVU POTRUBÍ A TVARŮ

Průměr trubky (mm)	Hloubka pájení (mm)	Doba ohřevu (s)	Doba zpracování (tání/s)	Doba chlazení (min)
20	14	6	4	2
25	16	7	4	3
32	18	8	6	4

POZOR!

V případě použití svařovacího zařízení při venkovní teplotě nižší než +5°C je nutné prodloužit dobu ohřevu o 50%.

BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY PŘI PRÁCI S PŘÍSTROJEM

1. Před použitím páječky na plastové trubky si pečlivě přečtěte tento pas a dodržujte jeho požadavky a doporučení.
2. Dodržujte pravidla elektrické a požární bezpečnosti..
3. Před připojením zařízení ke zdroji napájení se ujistěte, že kabel, zástrčka a zásuvka jsou v dobrém stavu a nejsou mechanicky poškozeny.
4. Zajistěte dostatečné osvětlení na pracovišti a volný prostor kolem zařízení. Udržujte pracoviště čisté a bez nepořádku.
5. Nepoužívejte zařízení v místnostech s kluzkou podlahou.
6. Je zakázáno provozovat zařízení v místnostech s relativní vlhkostí vyšší než 80%.
7. Děti a kolemjdoucí by se měli zdržovat v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru.
8. Místnost, kde se práce provádí, pravidelně větrejte.
9. Nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru. Před odchodem z pracoviště vypněte páječku, odpojte kabel ze sítě a počkejte, až topný panel úplně vychladne.
10. Poškození izolace elektrického vodiče a také citlivost uzemnění mohou vést ke zranění.
11. Je zakázáno měnit konstrukci zařízení a jeho vyměnitelné vybavení.

12. Je zakázáno provozovat zařízení v místnostech s výskytem hořlavých, agresivních a těkavých látek.
13. Je zakázáno pracovat s přístrojem, pokud jste pod vlivem alkoholu nebo drog.
14. Je zakázáno provozovat zařízení, pokud se při práci vyskytne alespoň jedna z následujících neschopností:
 - Poškození konektoru kabelu (šňůry) nebo jeho ochranné trubky;
 - Nejasná funkce spínače;
 - Vzhled kouře nebo zápach charakteristický pro hořící izolaci;
 - Rozbití nebo praskliny v těle nebo rukojeti;
 - Poškození montáže vyměnitelných topných těles.
15. Je zakázáno dotýkat se částí a sestav zařízení s jakýmkoli kapalinou.
16. Páječka pro plastové trubky musí být odpojena od sítě:
 - Při výměně a instalaci trysek;
 - Během dlouhé přestávky v práci.
17. Po dokončení práce počkejte na úplné vychladnutí topnou desku a nástavce a očistěte je, otřete do sucha páječku a veškeré její příslušenství.
18. Při čištění nástavců nepoužívejte abrazivní prostředky, rozpouštědla ani jiné agresivní látky.

ZÁRUČNÍ POVINNOSTI

Výrobce/dodavatel garantuje splnění technických požadavků za předpokladu, že spotřebitel dodrží podmínky přepravy, skladování a provozu.

Záruční doba je 12 měsíců (1 rok) od data nákupu koncovým spotřebitelem.

Dojde-li v záruční době k poruše nářadí vinou výrobce, má majitel po předložení návodu a řádně vyplněného záručního listu právo na jeho bezplatnou opravu. Opravy jsou prováděny v autorizovaných dílnách. Pro záruční opravy je nutné zaslat nářadí s návodem v originálním obalu a zabalit, aby byla zachována celistvost nářadí při přepravě.

Záruční povinnosti výrobce se nevztahují na zařízení s poškozením nebo poruchami, ke kterým došlo v důsledku jeho provozu v rozporu s požadavky uvedenými v oddílech „Pokyny pro práci se zařízením“ a „Požadavky na bezpečnost při práci se zařízením“ návodu, na opotřebitelné součásti nástroje (příslušenství), jakož i v důsledku přirozeného opotřebení dílů, sestav a detailů.

Záruční povinnosti výrobce pozbývají platnosti rovněž v případě, že se uživatel pokusí opravit náradí samostatně nebo za účasti třetích osob, které nejsou oprávněny provádět záruční opravy.

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA VADY:

- vznikající v případech porušení pravidel stanovených v tomto pasu ohledně podmínek skladování, instalace, provozu a údržby produktů;
- vyplývající z nesprávné přepravy a nakládacích a vykládacích operací;
- vznikající při expozici látkám agresivním k materiálům výrobku;
- způsobené požárem, přírodními katastrofami, okolnostmi vyšší moci;
- způsobené nesprávným jednáním spotřebitele;
- vznikající v případě zásahu třetí strany do designu produktu.

PODMÍNKY ZÁRUČNÍHO SERVISU

Reklamací kvality výrobku lze uplatnit v záruční době. Pokud jde o neopodstatněnost reklamací, náklady na diagnostiku a vyšetření výrobku hradí kupující.

Při reklamaci kvality zboží předkládá kupující tyto doklady:

1. Prohlášení v jakékoli formě, které uvádí::
2. název organizace nebo celé jméno kupujícího;
3. skutečnou adresu kupujícího a kontaktní telefon;
4. název a adresu organizace, která provedla instalaci;
5. adresa instalace produktu;
6. krátký popis závady.

ZÁRUČNÍ LIST

Jméno výrobku _____

Značka, článek, velikost _____

Množství _____

Název a adresa obchodní organizace _____

Datum prodeje _____ Podpis prodávajícího _____

Přeced'te nebo utěsněte

Obchodní organizace

SOUHLASÍM s obchodními podmínkami:

KUPUJÍCÍ _____

Благодарим Вас за приобретение сварочного аппарата для труб PPR TM RAFTEC. Наша продукция отвечает самым современным техническим стандартам и всем санитарно-гигиеническим нормам.

НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Сварочный апарат предназначен для создания ручной полифузионной сварки полипропиленовых труб и фитингов. Применяются для монтажа трубопроводных систем разного назначения из полипропиленовых труб с наружным диаметром от 20 до 63мм.

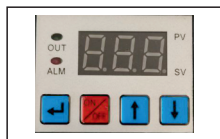
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Сварочный аппарат – 1 шт.
- Насадка 20мм (к-т наружная и внутренняя) – 1 шт.
- Насадка 25мм (к-т наружная и внутренняя) – 1 шт.
- Насадка 32мм (к-т наружная и внутренняя) – 1 шт.
- Подставка – 1 шт.
- Металлический кейс – 1 шт.
- Упаковка – 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации – 1 шт.

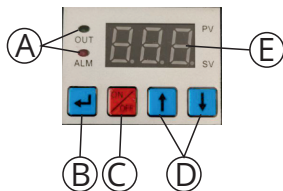
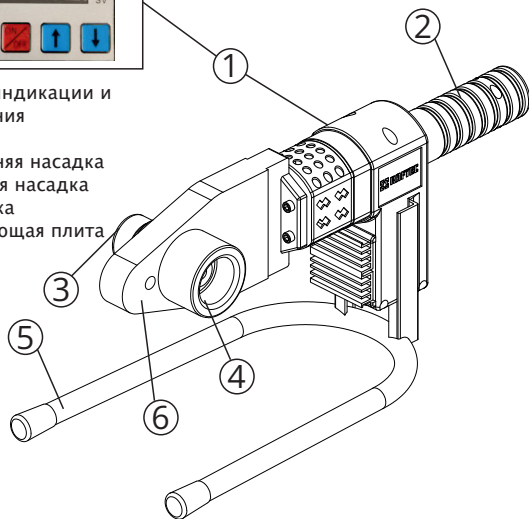
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потребляемая мощность, Вт	900
Напряжение питания, В	230
Частота тока, Гц	50-60
Диапазон регулировки температуры, °C	50-300
Диапазон температуры окружающего воздуха, °C	0-60
Относительная влажность окружающего воздуха, не выше, %	80

РАЗМЕРЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



1. Панель индикации и управления
2. Рукоятка
3. Внутренняя насадка
4. Наружная насадка
5. Подставка
6. Нагревающая плита



- A. Индикация работы
- B. Кнопка сброса
- C. Кнопка включения/выключения
- D. Регуляция температуры
- E. Дисплей

УКАЗАНИЯ ПО РАБОТЕ С АППАРАТОМ

1. Подготовка:

- Выньте аппарат из ящика, установите на подставку, расположенную на ровной и надежной рабочей поверхности;
- Закрепите соответствующие пары насадок на нагревательной панели с помощью шестигранного ключа так, чтобы вся опорная поверхность насадки соприкасалась с нагревательной панелью. Насадки должны быть чистыми.

2. Подготовка труб и фитингов:

- Спайочный фитинг и торцы труб должны быть чистыми и не иметь видимых повреждений - сколов, глубоких царапин;
- Отрезать труборезом трубу строго перпендикулярно;
- Нанести метку на расстояние от торца трубы, равное глубине гнезда спаивающего фитинга плюс 2 мм;
- При использовании армированной трубы алюминием провести зачистку специальным инструментом (в комплект не входит), чтобы удалить средний слой алюминиевой фольги на 1-2мм в зависимости от диаметра трубы.

3. Пайка:

- Проверьте надежность установки и правильность подготовки аппарата и труб и фитингов;
- Подключите аппарат к сети, отвечающей требованиям паспорта;
- Включите аппарат и выставьте необходимую температуру – включаются индикаторы нагрева;
- По окончании начального прогрева отключение красного индикатора и включение зеленого свидетельствует о готовности аппарата к работе;
- С минимальным разрывом во времени сначала установите фитинг, а затем трубу в соответствующие насадки, плавно и без вращения на ранее указанное расстояние;
- Время нагрева трубы и фитинга зависит от диаметра и указано в таблице ниже, отсчет времени начинается после полной установки паяльных элементов;
- Во время охлаждения соединение обеспечьте его неподвижное и фиксированное положение.

ВРЕМЯ НАГРЕВА ТРУБ И ФИТИНГОВ

Диаметр трубы (мм)	Глубина пайки (мм)	Время нагрева (сек)	Время обработки (плавление/сек)	Время охлаждения (мин)
20	14	6	4	2
25	16	7	4	3
32	18	8	6	4

ВНИМАНИЕ!

В случае использования сварочного устройства при наружной температуре менее +5°C, время нагрева необходимо увеличить на 50%.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С УСТРОЙСТВОМ

1. Перед началом эксплуатации паяльника для пластиковых труб внимательно ознакомьтесь с этим паспортом и соблюдайте его требования и рекомендации.
2. Обязательно соблюдайте правила электрической и пожарной безопасности.
3. Перед включением аппарата в электросеть убедитесь в исправности шнура, вилки, розетки и отсутствии механических повреждений.
4. Обеспечьте достаточное освещение рабочего места и свободное пространство вокруг аппарата. Содержите рабочее место в чистоте и не допускайте загромождения посторонними предметами.
5. Не допускайте использования аппарата в помещениях со скользким полом.
6. Запрещается эксплуатация аппарата в помещениях с относительной влажностью воздуха более 80%.
7. Дети и посторонние должны находиться на безопасном расстоянии от рабочего места.
8. Обязательно производите периодическое проветривание помещения, в котором ведутся работы.
9. Не оставляйте включенный аппарат без присмотра. Прежде чем покинуть рабочее место, выключите паяльник, отключите шнур от сети и дождитесь полного охлаждения нагревательной панели.
10. Нарушение изоляции электропровода, а также ощутимость заземления может привести к травмам.

11. Запрещается изменять конструкцию аппарата и его сменного оборудования.
12. Запрещается работа аппарата в помещении, где хранятся легковоспламеняющиеся, агрессивные и летучие вещества.
13. Запрещается работать с аппаратом, если находитесь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения
14. Запрещается эксплуатировать аппарат при возникновении при работе хотя бы одной из таких неудобств:
 - Повреждение штепсельного соединения кабеля (шнура) или его защитной трубки;
 - Нечеткая работа выключателя;
 - Появление дыма или запаха, характерного для горящей изоляции;
 - Поломки или появления трещин в корпусе или рукоятке;
 - Повреждение крепления сменных нагревательных элементов.
15. Запрещается контакт частей и узлов аппарата с какими-либо жидкостями.
16. Паяльник для пластиковых труб должен быть отключен от сети:
 - При смене и установке насадок;
 - При продолжительном перерыве в работе.
17. По окончании работ дождитесь полного охлаждения нагревательной панели и насадок и очистите их, насухо протрите паяльник и все его комплектующие.
18. При очистке насадок не используйте абразивные средства, растворители и другие агрессивные вещества.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель/поставщик гарантирует соответствие техническим требованиям, при соблюдении потребителем условий транспортировки, хранения и эксплуатации.

Гарантийный срок – составляет 12 месяцев (1 год) с даты приобретения конечным потребителем.

Если инструмент вышел из строя в течение гарантийного срока по вине производителя, владелец имеет право на его бесплатный ремонт при предъявлении инструкции с оформленным надлежащим образом гарантийным талоном. Ремонт производится в уполномоченных мастерских. Для гарантийного ремонта необходимо отправить

инструмент с инструкцией в оригинальной упаковке и упаковать для сохранения целостности инструмента в процессе транспортировки.

Гарантийные обязанности производителя не распространяются на оборудование с повреждениями или неисправностями, возникшими в результате его эксплуатации с нарушением требований, изложенных в разделах «Указания по работе с аппаратом» и «Требования безопасности при работе с устройством» инструкции, на быстроизнашивающиеся части инструмента (насадки), а также в результате природного износа.

Гарантийные обязанности производителя также теряют действие в случае попытки пользователя самостоятельного ремонта инструмента или ремонта с привлечением третьих лиц, не уполномоченных на проведение гарантийного ремонта.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ДЕФЕКТЫ:

- возникших в случаях нарушения правил, изложенных в данном паспорте об условиях хранения, монтажа, эксплуатации и обслуживания изделий;
- возникшие в случае ненадлежащей транспортировки и погрузочно-разгрузочных работ;
- возникшие в случае воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- вызванные пожаром, стихией, форс-мажорными обстоятельствами;
- вызванные неправильными действиями потребителя;
- возникшие в случае постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

• УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока. В случае необоснованности претензий расходы на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем. При предъявлении претензий к качеству товара покупатель подает следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
2. название организации или Ф.И.О. покупателя;
3. фактический адрес покупателя и контактный телефон;
4. название и адрес организации, выполняющей монтаж;
5. адрес установки изделия;
6. краткое описание дефекта.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Название продукта: _____

Название и адрес продавца: _____

Серийный номер: _____

Дата продажи: _____

(подпись и печать продавца)

С условиями СОГЛАСЕН: _____

(подпись покупателя)



raftec.eu